



Distrito Escolar Flemington-Raritan

Boletín Para Padres y la Comunidad

Octubre 2021, Edición 3

Editora: Kari McGann, Superintendente de Escuelas kmcgann@frsd.k12.nj.us

Co-Editora: Sra. Laura Bruhn, Asistente Administrativa de la Superintendente lbruhn@frsd.k12.nj.us



¡Hola, padres y comunidad de Flemington-Raritan!

Octubre es una época hermosa del año en el condado de Hunterdon. El clima es templado, con noches frescas y solo un toque de hojas cambiantes. Esta es la época del año en que saco mi olla de barro y busco recetas que puedan hervir a fuego lento durante todo el día. Al concluir nuestra primera semana completa de clases la semana pasada, quiero tomarme un momento para compartir mi agradecimiento por la maravillosa respuesta de nuestros estudiantes y nuestro personal al regresar a la escuela. Nuestros maestros han creado un clima de calidez, inclusivo y seguridad al mismo tiempo que ayudan a los estudiantes a familiarizarse con su salón de clases y el ambiente escolar. Los estudiantes están realmente felices de ver a sus amigos y de participar en el mundo académico.

Con la apertura de la escuela en marcha, los estudiantes se adaptan a sus rutinas escolares y la instrucción avanza. Las prácticas deportivas y los juegos están dando a nuestros estudiantes atletas la oportunidad de demostrar carácter y fuerza. Gracias por su apoyo y su confianza mientras nos acercamos a finales de septiembre y celebramos un gran comienzo de nuestro año escolar.

ORDEN EJECUTIVA 253; REQUISITOS DE VACUNACIÓN DEL EMPLEADOS ESCOLAR

El 23 de agosto de 2021, el gobernador Murphy firmó la Orden Ejecutiva 253 que requiere que todos los distritos escolares públicos, escuelas autónomas, escuelas parroquiales y empleados de escuelas privadas estén completamente vacunados o se sometan a la prueba COVID-19 al menos una o dos veces por semana. La Orden Ejecutiva 253 entra en vigencia el 18 de octubre de 2021.

[La Orden Ejecutiva 253](#) requiere que todos los programas preescolares públicos, privados y parroquiales, y las escuelas primarias y secundarias, incluidas las escuelas autónomas y renacentistas ("entornos cubiertos"), mantengan una política que requiera que todos los trabajadores cubiertos proporcionen pruebas adecuadas a los estableciendo que han sido

completamente vacunados o se han sometido a la prueba COVID-19 al menos una o dos veces por semana. Este requisito entrará en vigencia el 18 de octubre de 2021, momento en el que cualquier trabajador cubierto que no haya proporcionado pruebas adecuadas de que está completamente vacunado debe someterse a un mínimo de pruebas semanales o dos veces por semana continuando hasta que esté completamente vacunado.

De acuerdo con la Orden Ejecutiva, trabajadores cubiertos incluirán a todas las personas empleadas por el entorno cubierto, tanto a tiempo completo como parcial, incluidos, entre otros, administradores, maestros, profesionales de apoyo educativo, individuos proporcionar alimentos, servicios de mantenimiento y apoyo administrativo, maestros sustitutos, ya sean empleados directamente por un entorno cubierto o contratados de otra manera, contratistas, proveedores y cualquier otra persona que realice trabajo en entornos cubiertos cuyas obligaciones laborales requieran que realicen visitas regulares a dichos entornos cubiertos, incluidos los voluntarios. Los trabajadores cubiertos no incluyen a las personas que visitan el entorno cubierto solo para realizar reparaciones, servicios o construcciones por única vez o de duración limitada".

Fíjese que en la Orden Ejecutiva que "entornos cubiertos" incluye voluntarios.

La Junta de Educación y la Oficina del Superintendente han creado la Guía de Políticas 1648.13 que satisface el requisito de la política de vacunación y pruebas en la Orden Ejecutiva 253.

La Guía de políticas 1648.13 debe complementarse con protocolos que desarrollará el distrito e incluidos en el Apéndice A de la Política 1648.11 – [The Road Forward \(El Camino Así Adelante\) COVID-19](#) - Salud y seguridad. Estos protocolos incluyen, pero no se limitan a, el proceso de verificación de la vacunación, los intervalos de prueba, el proceso de confirmación de la prueba y otros protocolos que el distrito necesita incluir en el Apéndice A de la Política 1648.11.

El Estado puede proporcionar orientación adicional sobre estos requisitos y, de ser así, la Junta de Educación revisará la Guía de políticas 1648.13, si es necesario. Se requiere que un distrito escolar cumpla con las disposiciones de la Orden Ejecutiva 253, por lo tanto, la Guía de Política 1648.13 es una política obligatoria.

En la reunión de la Junta de Educación del 11 de octubre, se presentará la Política 1648.13 con apéndices para un primer reviso. Se prevé un segundo reviso y aprobación en la reunión de la Junta del 25 de octubre. La información de [The Road Forward](#) y las [recomendaciones del Departamento de Salud de Nueva Jersey para las escuelas K-12](#) sirvieron como documentos de referencia para esta política.

APOYO AL APRENDIZAJE EN PERSONA

Continuaremos haciendo todo lo posible para garantizar un año escolar seguro. Los protocolos del uso de mascarillas y vacunación, junto con otras medidas de seguridad, son las mejores maneras de mantener nuestras escuelas abiertas para la instrucción en persona a tiempo completo. Ese es nuestro esfuerzo conjunto. El distrito apoya medidas que ayudan a garantizar la salud y seguridad de nuestros estudiantes, personal y profesores en nuestro esfuerzo unido para mantener aprendizaje en persona en la escuela durante todo el día.

El gobernador Murphy anunció los planes de su administración para ayudar a los distritos escolares a cumplir con la Orden Ejecutiva 253 emitida recientemente que requiere que todo el personal del distrito escolar esté completamente vacunado contra COVID-19 o esté sujeto a pruebas regulares para el virus. Para ayudar a los distritos escolares con este nuevo requisito, la Administración de Murphy utilizará los fondos proporcionados a través del Plan de Rescate Estadounidense federal, promulgado a principios de este año, para implementar un programa de pruebas gratuitas que todos los distritos escolares tienen la capacidad de aprovechar. El requisito empezará el 18 de octubre. Se ha puesto a disposición una subvención de \$ 267 millones a través de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

Con fondos federales, el NJDOH está ofreciendo apoyo para la detección de COVID-19 a las agencias de educación local (LEA) K-12 y las escuelas no públicas (por ejemplo, escuelas privadas, independientes, parroquiales o autónomas) para las pruebas. En nuestro esfuerzo por continuar apoyando el aprendizaje seguro y en persona, nos estamos asociando con el Departamento de Salud de Nueva Jersey (NJDOH) para recibir fondos federales para el programa de pruebas.

El programa de pruebas está diseñado para ayudar a los distritos escolares a mantener el aprendizaje en persona. Esto incluye, entre otros, maestros, trabajadores de servicios ambientales y de construcción, maestros sustitutos, conductores de autobuses, trabajadores de la cafetería, entrenadores deportivos u otros adultos en los edificios escolares de PreK-12 que interactúan regularmente con los estudiantes y tienen una relación contractual con la escuela o escuela no pública. Los exámenes de los estudiantes, con el consentimiento de los padres, también se pueden realizar bajo este programa para ayudar a las familias con los servicios de exámenes. Los estudiantes no serán evaluados sin el consentimiento de los padres.

Más de 500 distritos escolares de Nueva Jersey se inscribieron en el programa. El estado está en proceso de conectar distritos escolares con proveedores de pruebas.

Continuamos enfocando nuestros esfuerzos para mantener saludables a los estudiantes y al personal, y mantener la instrucción en persona en las Escuelas Regionales de Flemington-Raritan.

ESCASEZ DE PERSONAL ESCOLAR

Durante todo el verano, Flemington-Raritan contrató personal y profesores para cubrir los puestos vacantes debido a la jubilación, las ausencias médicas y las renunciaciones. Este verano entrevistamos a cientos de solicitantes y contratamos a más de setenta y cinco nuevos miembros del personal y de la facultad para cubrir los puestos vacantes. Seguimos teniendo puestos vacantes, como ayudantes de cafetería, maestros sustitutos, maestros de inglés como segundo idioma, miembros del equipo de salud e higiene, maestros de educación especial y asistentes de maestros, por nombrar algunos.

La escasez de personal es a nivel nacional, no solo en el Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan. Es posible que haya escuchado sobre la escasez de conductores de autobuses a nivel nacional y cómo este desafío está afectando a los distritos escolares de todo el país. Según la Oficina de Estadísticas Laborales de EE. UU., La Asociación Nacional para el Transporte de Alumnos, la Asociación Nacional de Educación y la Semana de la Educación, las tasas de apertura laboral para la educación estatal y local han aumentado un 168% entre julio de 2020 y julio de 2021. La Oficina Federal de Trabajo El seguimiento mensual de las estadísticas de las vacancias laborales en la educación pública informa que se abrieron más de 446,000 puestos de trabajo en junio y 460,000 en julio, en comparación con menos de la mitad de esas cifras en el mismo punto el año pasado. *Education Week* informó esta sobre este problem en un artículo reciente centrado [en la escasez de personal escolar](#).

La escasez de conductores de autobús está afectando a nuestra comunidad. El Distrito Escolar Regional Flemington-Raritan tiene un acuerdo de transporte compartido con Hunterdon

Central Regional High School. Tenemos conductores que son contratados para nuestros autobuses escolares Hunterdon Central / Flemington-Raritan y contratamos a compañías de autobuses para llenar rutas, tanto para rutas de transporte dentro como fuera del distrito.



Nuestro departamento de transporte se ve afectado por la escasez de conductores de autobuses nacionales. Al comienzo del año escolar, a una de nuestras compañías de autobuses le faltaban seis conductores para las rutas locales. Puede que seis no parezca un gran número, pero afecta a cientos de estudiantes y familias. En los primeros días de clases, el transporte necesitaba sacar a los operadores telefónicos de la oficina de transporte para reemplazar a los conductores. Las Juntas de Educación de Hunterdon Central y Flemington-Raritan, en asociación con ambos Superintendentes, están implementando planes de reclutamiento y retención para apoyar al departamento de transporte. ¡Necesitamos nuestros conductores de autobuses!



Esta semana tuve una llamada con el Comisionado de Educación en la que hablamos de la escasez de personal escolar y lo que está haciendo el Departamento de Educación de Nueva Jersey para apoyar a los distritos escolares. Están trabajando en la escasez de conductores y tomando medidas para que los distritos escolares no trabajen unos contra otros para obtener conductores de autobuses.

Como superintendente de escuelas, tomo un autobús escolar una vez al mes, ya sea por la mañana o por la tarde. En el "Día del Superintendente en el autobús", establezco relaciones con nuestros conductores de autobús, los escucho sobre sus preocupaciones, hablo con los estudiantes sobre cómo van sus días escolares y saludo a los padres en las paradas del autobús. El primer día de clases, tomé el autobús n.º 30 en una ruta de autobús AM de J.P. Case Middle School y Barley Sheaf School y hablé con el conductor del autobús Tim, también conocido por nuestros estudiantes como "Mr. T." Estaré en otro autobús el 15 de octubre para una ruta AM para la Escuela Primaria Francis A. Desmares.

A medida que nuestros conductores de autobuses veteranos se jubilan o deciden que no quieren seguir trabajando, los estudiantes pierden la oportunidad de comenzar la mañana con una cara familiar y amistosa. Queremos mantener a nuestros conductores de autobuses empleados en las escuelas de Flemington-Raritan y celebrar el valor que aportan a nuestra comunidad.

MESA REDONDA DE LA SUPERINTENDENTE



La próxima sesión está programada para el 12 de octubre, de 6 a 7:30 p.m. en la escuela Barley Sheaf. El programa completo se describe a continuación:

Date	Time	Location
Agosto 31	6-7:30 p.m.	J.P. Case Cafeteria
Octubre 12	6-7:30 p.m.	Barley Sheaf Cafeteria
Diciembre 1	6-7:30 p.m.	Reading-Fleming Cafeteria
Febrero 2	6-7:30 p.m.	Robert Hunter Cafeteria
Abril 7	6-7:30 p.m.	Desmares Cafeteria
Mayo 31	6-7:30 p.m.	Copper Hill Cafeteria

* Para apoyar a nuestras familias cuyo idioma materno no es el inglés, se proporcionarán traductores en las reuniones programadas para las escuelas primarias Robert Hunter y Francis A. Desmares. La información sobre los temas discutidos el 31 de agosto en J.P. Case Talk-A-Latte se incluyó en el boletín de septiembre y se puede encontrar [aquí](#) en las páginas 2-3.

NOCHE DE REGRESO A LA ESCUELA PARA LOS PADRES

En persona, las Noches de Regreso a Clases se llevaron a cabo en cinco de nuestras seis escuelas la semana pasada. Comparto un agradecimiento muy especial con nuestra facultad y miembros del personal por el trabajo que lograron para prepararse para una velada en persona excepcional. La escuela Robert Hunter tuvo



que posponer su evento debido a problemas eléctricos causados por las fuertes lluvias de esa tarde. Se anunciará una nueva fecha a las familias de Robert Hunter. Me gustaría extender mi más profundo agradecimiento a los padres que asistieron a las jornadas de puertas abiertas. Su cooperación con respecto a los protocolos de enmascaramiento del Distrito, el distanciamiento y el límite de asistencia de un padre por niño ayudó a hacer de cada Noche de Regreso a la Escuela una experiencia positiva y exitosa. Fue maravilloso ver a nuestros maestros reunirse con los padres y hacer conexiones significativas entre la escuela y el hogar.

ACTUALIZACIÓN DEL REFERÉNDUM

El trabajo continúa en todo el Distrito para completar las actualizaciones y mejoras del referéndum. Los pintores han estado en el sitio de la Escuela Intermedia Reading-Fleming ya que las capas de pintura fresca en el exterior del edificio están casi terminadas. El estuco RFIS y los trabajos de repintado están terminados en más del 75%. El contratista y el comisionado de HVAC están trabajando en la resolución de problemas del ventilador de la unidad para habitaciones con temperaturas altas o bajas reportadas. El trabajo de resolución de problemas está progresando y en curso. Nuestras unidades de aire



acondicionado de temperatura requieren un control regular de su rendimiento. Algunos trabajos en metal continúan en la Escuela Primaria Francis A. Desmares y la Escuela Intermedia Reading-Fleming para instalar en múltiples áreas del techo. Además, se están preparando nuevos paisajismo para ocultar el equipo HVAC montado a nivel en el césped de RFIS Bonnell Street y paisajismo adicional alrededor del frente de RFIS.

PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA: LO INVITAMOS A SERVIR

El Distrito está formando un Comité Ad Hoc de Planificación Estratégica ya que el plan de cinco años actual vence en el año escolar 2022-2023. La planificación estratégica es un proceso



mediante el cual los distritos escolares identifican áreas en las que somos efectivos y desafíos, definen una visión, establecen objetivos y metas y establecen pasos de acción. La Junta de Educación está evaluando propuestas para

completar el proceso de planificación estratégica de la Asociación de Juntas de Escuelas de Nueva Jersey y de Hazard, Young, Attea and Associates. Como parte del proceso, el Distrito involucrará a los empleados, residentes y representantes voluntarios de nuestra comunidad en el proceso a través del trabajo del comité. Si está interesado en formar parte del Comité Ad Hoc de Planificación Estratégica, envíe un correo electrónico a lbruhn@frsd.k12.nj.us con su información de contacto.

ALMUERZO CON LA SUPERINTENDENTE

El miércoles tuve el placer de almorzar con un grupo de estudiantes de primer y segundo grado en la escuela Francis A. Desmares. Juntos hablamos de los siguientes temas:

- Receso bajo techo (fue un día lluvioso en nuestro día de almuerzo)
- Hiedra venenosa (mi brazo estaba vendado debido a la hiedra venenosa, lo que provocó nuestro siguiente tema ...)
- Boo-boos
- Mascotas (nos hacen sentir mejor cuando tenemos abucheos)
- Hermanos y hermanas
- Aprender a leer palabras look, the, a, I, and, come, go, let, read.
- Alimentos favoritos como Lunchables y platos vegetarianos
- Palabras y frases que podemos decir en español.

Un alumno de segundo grado me contó todo sobre el libro favorito que estaba leyendo en su clase, una popular serie titulada Dog Man del autor Dav Pilkey. Esta serie presenta a un héroe que es en parte perro y en parte hombre. Se ha

"abierto paso" en los libros favoritos de Casey. ¡Gracias por compartir una gran selección de libros, Casey!

PREVENCIÓN DEL SUICIDIO

Estos últimos 18 meses han sido un gran desafío para todos nosotros. Un regreso a la normalidad de la escuela no significa que las luchas de todos desaparezcan. Septiembre fue el Mes Nacional de Concientización sobre la Prevención del Suicidio. Todos los meses debemos trabajar juntos para ayudar a reducir el riesgo de suicidio prestando atención a quienes nos rodean. Si un ser querido muestra alguna señal de advertencia, como mostrar cambios de humor extremos, hablar de sentirse desesperanzado, no tener un propósito o ser una carga para los demás, especialmente si hay un cambio de comportamiento o un comportamiento nuevo, busque ayuda de inmediato. Nuestra organización local NAMI ofrece clases de apoyo para la salud mental. Los padres y miembros de la comunidad pueden encontrar consejos y sugerencias sobre la ansiedad de regreso a clases durante el COVID-19 en este enlace [aquí](#).

EL CONDADO DE HUNTERDON NOMBRADO LA 15TA COMUNIDAD MÁS SALUDABLE DE LA NACIÓN

El condado de Hunterdon ha sido nombrado una de las 500 comunidades más saludables a nivel nacional en 2021 por U.S.



News and World Report. En el puesto número 15 en general, el condado de Hunterdon obtuvo altas calificaciones entre las categorías evaluadas, que incluyen salud de la población, equidad, educación, medio ambiente, economía, vivienda, alimentos y nutrición, seguridad pública, vitalidad comunitaria e infraestructura. Para obtener más información y ver el perfil del condado de Hunterdon, haga clic en este enlace: <https://www.usnews.com/news/healthiest-communities/new-jersey/hunterdon-county>

SOLUCIONES ESCOLARES EFECTIVAS: PROGRAMAS INFORMATIVO PARA LOS PADRES; OCTUBRE 5 Y ENERO 11

A través de una asociación con Effective School Solutions, los padres y tutores están invitados a asistir a un taller en persona el martes 5 de octubre a las 7 p.m. en J.P. Case Middle School. El tema es: Navegando por los desafíos que enfrentan los padres y cuidadores en respuesta al COVID-19. Tenga en cuenta que el cuidado de niños no está disponible y la sesión no se llevará a cabo virtualmente. El folleto se muestra a continuación:

SE NECESITAN VOLUNTARIOS COMUNITARIOS

Las horas de servicio comunitario están disponibles en el evento SHEDFEST de Raritan Headwater el domingo 3 de octubre de 2021! El evento se llevará a cabo en Fairview Farms en Gladstone y se llevará a cabo de 12 a 5 p.m. Para obtener más información, por favor haga clic aquí:

<https://www.trackitforward.com/site/370717/event/609178>.



Soluciones Escolares Efectivas

Navigate por los Desafíos que Enfrentan los Padres y Cuidadores en Respuesta al Covid19

A medida que los estudiantes continúan en un estado constante de transición educativa en respuesta a las necesidades de seguridad siempre cambiantes de Covid 19, los padres y cuidadores se enfrentan al desafío de lidiar con los mayores estados de miedo y ansiedad de sus hijos. En esta presentación, los participantes obtendrán conciencia del posible impacto traumático de COVID en los niños, junto con consejos que los padres/cuidadores pueden usar para ayudar a compensar los miedos y la ansiedad de sus hijos dentro y fuera de la escuela.

10/5/2021 7:00 - 8:00 PM

Presentado Por: ESS EL PERSONAL DE DESARROLLO PROFESIONAL

JP CASE Auditorio

*El cuidado de niños no está disponible para este evento nocturno.

**Esta presentación no estará disponible virtualmente.

Además, ESS ofrecerá un programa este invierno el martes 11 de enero de 2022 a las 7 p.m. en J.P. Case Middle School. El tema será: Cómo hablar con su hijo y sobrevivir. La fecha de nieve está programada para el 25 de enero de 2022. El folleto se muestra a continuación:

Soluciones Escolares Efectivas

Cómo Hablar con tu Hijo y Sobrevivir

Crear a un hijo es probablemente el trabajo más gratificante que cualquiera de nosotros tendrá y también uno de los más difíciles. En gran parte, eso es porque los tiempos han cambiado. Vivimos en un mundo cada vez más complejo que nos desafía todos los días con una amplia gama de problemas inquietantes que son difíciles de entender para los niños y para los adultos de explicar. La presentación se centrará en cómo podemos hablar con nuestros hijos y sobrevivir como padres y cuidadores.

1/11/2022 7:00 - 8:00 PM
(Fecha de Nieve: 1/25/2022)

Presentado Por: ESS EL PERSONAL DE DESARROLLO PROFESIONAL

JP CASE Auditorio

*El cuidado de niños no está disponible para este evento nocturno.

**Esta presentación no estará disponible virtualmente.